



**CONSILIUL
UNIUNII EUROPENE**

**Bruxelles, 10 iulie 2009 (14.07)
(OR. en)**

**11225/2/09
REV 2**

CONCL 2

NOTĂ DE ÎNSOȚIRE

Sursă: Președinția

Destinatar: Delegațiile

Subiect: **CONSILIUL EUROPEAN DE LA BRUXELLES
18-19 IUNIE 2009**

DE CONCLUZII ALE PREȘEDINȚIEI

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor versiunea revizuită a Concluziilor Președinției Consiliului European de la Bruxelles (18-19 iunie 2009).

În mijlocul celei mai grave recesiuni globale după cel de-al doilea război mondial, Consiliul European a demonstrat încă o dată hotărârea Uniunii Europene de a depăși dificultățile actuale și de a privi spre viitor, prin luarea unei serii de decizii menite să răspundă rapid și eficient unei palete largi de provocări.

Convinși de faptul că Tratatul de la Lisabona va oferi un cadru îmbunătățit de acțiune pentru Uniunea Europeană într-un număr semnificativ de domenii, șefii de stat sau de guvern au convenit asupra garanțiilor juridice menite să răspundă preocupărilor formulate de poporul irlandez, pregătind astfel momentul consultării din nou a acestuia cu privire la respectivul tratat. Șefii de stat au făcut, de asemenea, primii pași în procesul de desemnare a Președintelui viitoarei Comisii.

Criza economică rămâne de importanță primordială pentru cetățeni. Măsurile semnificative adoptate până în prezent în sprijinul sectorului bancar și al economiei reale mai largi au fost încununate cu succes în ceea ce privește prevenirea colapsului financiar și în începerea restaurării perspectivelor pentru o creștere economică reală. Consiliul European a luat o serie de decizii menite să ducă la crearea unei noi arhitecturi de supraveghere financiară cu scopul de a proteja sistemul financiar european în fața viitoarelor riscuri și de a asigura că greșelile trecutului nu se vor repeta niciodată. Trebuie acordată o prioritate primordială gestionării efectelor crizei asupra ocupării forței de muncă prin sprijinirea populației în păstrarea locurilor de muncă sau în găsirea de noi locuri de muncă.

Combaterea cu succes a schimbărilor climatice va contribui, de asemenea, la trecerea către o economie durabilă și la crearea de noi locuri de muncă. Consiliul European a progresat în ceea ce privește stabilirea poziției UE pentru Conferința de la Copenhaga privind schimbările climatice care va avea loc la sfârșitul acestui an. Acesta a transmis un semnal puternic privind intenția sa de a-și menține un rol conducător în acest proces și a solicitat restului comunității internaționale să depună toate eforturile pentru obținerea de rezultate pozitive și ambițioase la Copenhaga.

Liderii europeni și-au exprimat profunda îngrijorare în ceea ce privește situația dramatică din zona mediteraneeană și au căzut de acord asupra unei serii de măsuri în vederea sprijinirii statelor membre aflate în prima linie pentru a face față fluxului de imigranți ilegali și a preveni tragediile umane în viitor.

Rolul UE în lume rămâne o chestiune de interes deosebit pentru liderii europeni. Liderii europeni au subliniat importanța strategică a relațiilor transatlantice și au salutat lansarea Parteneriatului estic. Aceștia au subliniat de asemenea că, în 2009, procesul de pace din Orientul Mijlociu a rămas o prioritate de prim ordin. Consiliul European a reconfirmat importanța deosebită a stabilității și securității în Afganistan, în Pakistan, precum și în întreaga regiune. Consiliul European a adoptat declarații privind Iranul și Republica Populară Democrată Coreeană. Într-o declarație privind Birmania/Myanmar, liderii au solicitat eliberarea imediată și necondiționată a lui Aung San Suu Kyi.

o

o o

Reuniunea Consiliului European a fost precedată de o prezentare a Președintelui Parlamentului European, dl Hans-Gert Pöttering, urmată de un schimb de opinii. Consiliul European a mulțumit călduros dlui Pöttering pentru activitatea depusă pe parcursul mandatului său în calitate de Președinte al Parlamentului European.



I. Aspecte instituționale

Irlanda și Tratatul de la Lisabona

1. Consiliul European reamintește că faptul că intrarea în vigoare a Tratatului de la Lisabona necesită ratificarea acestuia de către fiecare dintre cele 27 de state membre în conformitate cu cerințele lor constituționale corespunzătoare. Consiliul European își reafirmă dorința ca tratatul să intre în vigoare până la sfârșitul anului 2009.
2. Consiliul European a luat act cu atenție de preocupările poporului irlandez, astfel cum au fost exprimate de către prim-ministrul irlandez și, în cadrul reuniunii sale din 11-12 decembrie 2008, a convenit ca, în cazul intrării în vigoare a Tratatului de la Lisabona, să fie luată o decizie, în conformitate cu procedurile juridice necesare, în sensul includerii în continuare în componența Comisiei a câte unui resortisant din fiecare stat membru.
3. Consiliul European a convenit, de asemenea, că alte preocupări ale poporului irlandez, astfel cum au fost prezentate de către prim-ministrul irlandez, referitoare la politica fiscală, dreptul la viață, educație și familie, precum și la politica tradițională de neutralitate militară a Irlandei, vor fi abordate într-o manieră care să fie satisfăcătoare atât pentru Irlanda, cât și pentru celelalte state membre, prin intermediul garanțiilor juridice necesare. S-a convenit de asemenea că va fi reafirmată importanța sporită acordată anumitor chestiuni sociale, inclusiv drepturilor lucrătorilor.

4. În acest context, Consiliul European a ajuns la un acord cu privire la următoarea serie de documente, care sunt pe deplin compatibile cu tratatul, pentru a oferi asigurări și pentru a răspunde preocupărilor poporului irlandez:
- (a) Decizia șefilor de stat sau de guvern ai celor 27 de state membre ale Uniunii Europene, reuniți în cadrul Consiliului European, privind preocupările poporului irlandez referitoare la Tratatul de la Lisabona (anexa 1);
 - (b) Declarația solemnă privind drepturile lucrătorilor, politica socială și alte chestiuni (anexa 2).

De asemenea, Consiliul European a luat act de declarația unilaterală a Irlandei (anexa 3), care va fi asociată instrumentului Irlandei de ratificare a Tratatului de la Lisabona.

5. În ceea ce privește decizia prevăzută în anexa 1, șefii de stat sau de guvern au declarat următoarele:
- (i) respectiva decizie oferă garanții juridice că anumite aspecte care constituie motive de preocupare pentru poporul irlandez nu vor fi afectate de intrarea în vigoare a Tratatului de la Lisabona;
 - (ii) cuprinsul acesteia este pe deplin compatibil cu Tratatul de la Lisabona și nu va necesita ratificarea din nou a respectivului tratat;
 - (iii) decizia are forță juridică obligatorie și va produce efecte de la data intrării în vigoare a Tratatului de la Lisabona;
 - (iv) în momentul încheierii următorului tratat de aderare, aceștia vor integra dispozițiile deciziei anexate în cadrul unui protocol care va fi anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în conformitate cu cerințele lor constituționale corespunzătoare;

- (v) protocolul respectiv nu va afecta în niciun fel relația dintre UE și statele membre ale acesteia. Unicul scop al protocolului va fi să confere clarificărilor prevăzute în decizie statutul deplin al unui tratat, pentru a răspunde preocupărilor poporului irlandez. Statutul acestuia nu va fi diferit de clarificările similare din cadrul protocoalelor obținute de alte state membre. Protocolul va clarifica, însă nu va modifica nici conținutul și nici aplicarea Tratatului de la Lisabona.

Desemnarea Președintelui Comisiei

6. Șefii de stat sau de guvern au convenit asupra faptului că dl José Manuel DURÃO BARROSO este persoana pe care intenționează să o desemneze președinte al Comisiei Europene pentru perioada 2009-2014.
7. Prim-ministrul Republicii Cehe și prim-ministrul Suediei, care reprezintă actuala președinție și, respectiv, viitoarea președinție a Consiliului European, vor purta discuții cu Parlamentul European pentru a stabili dacă Parlamentul este în măsură să aprobe această desemnare în cadrul sesiunii sale plenare din luna iulie.
8. În lumina acestor discuții, Consiliul, reunit la nivel de șefi de stat sau de guvern, va adopta în mod formal, în temeiul articolului 214 alineatul (2) primul paragraf din Tratatul CE, decizia sa de desemnare a persoanei pe care intenționează să o numească în funcția de președinte al Comisiei.
9. Procesul de desemnare a celorlalte persoane care vor fi numite membri ai Comisiei poate fi inițiat numai după clarificarea temeiului juridic al procedurii de desemnare.

Măsuri tranzitorii privind PE

10. Consiliul European reamintește declarația sa din decembrie 2008 cu privire la măsurile tranzitorii privind componența Parlamentului European. Consiliul European convine că aceste măsuri tranzitorii vor include elementele descrise în anexa 4. Odată ce este îndeplinită condiția stabilită în declarația sa din decembrie 2008, Președinția va adopta acțiunile necesare pentru punerea în aplicare a acestor măsuri.

II. Situația economică, financiară și socială

11. Uniunea Europeană, ca și restul lumii, continuă să se confrunte cu efectele celei mai profunde și extinse recesiuni din perioada postbelică. Este imperativ pentru UE să continue să dezvolte și să pună în aplicare măsurile necesare pentru a contracara criza. Aceasta ar trebui să se realizeze prin fructificarea realizărilor importante din ultimele luni, în conformitate cu planul european de redresare economică, asupra căruia s-a căzut de acord în luna decembrie a anului trecut, care va totaliza un sprijin bugetar global de aproximativ 5% din PIB în perioada 2009-2010. După cum s-a evidențiat în raportul Consiliului de evaluare a măsurilor naționale de redresare (10771/09), măsurile semnificative luate de către guverne și băncile centrale contribuie la limitarea efectelor negative ale încetirii creșterii economice și ajută la asigurarea locurilor de muncă. Totodată, aceste măsuri pregătesc calea pentru o redresare economică durabilă.
12. Consiliul European își reafirmă angajamentul ferm în privința unor finanțe publice solide și a Pactului de stabilitate și de creștere. Viitoarele evoluții rămân incerte. Perspectiva economică și bugetară prognozată de Comisie la începutul lunii mai va fi discutată de către Consiliu (ECOFIN). Consiliul European își reiterează hotărârea de a face ceea ce este necesar pentru a relansa ocuparea forței de muncă și creșterea economică. Este important ca procesul de consolidare să țină pasul cu redresarea economică. Există o nevoie clară de o strategie de ieșire fiabilă și credibilă, *inter alia* prin îmbunătățirea cadrului fiscal pe termen mediu și prin politici economice coordonate pe termen mediu.
13. Consiliul European sprijină adoptarea de noi măsuri bugetare în Letonia în scopul unei consolidări fiscale considerabile pe parcursul acestui an și a anului viitor. Acesta subliniază că punerea în aplicare strictă a măsurilor adoptate însoțită de o strategie credibilă pe termen mediu va furniza un rezultat pozitiv pentru actualul program de ajustare. Consiliul European susține în mod ferm intenția Comisiei de a propune deblocarea rapidă a viitoarei tranșe a asistenței comunitare pentru balanța de plăți în cadrul programului de ajustare.

14. Consiliul European a discutat actuala situație de pe piața produselor lactate. Acesta a invitat Comisia să prezinte în următoarele două luni o analiză de piață detaliată, care să cuprindă posibile opțiuni pentru stabilizarea pieței produselor lactate, cu respectarea rezultatului bilanțului de sănătate.

Construirea unei noi ordini pe piețele financiare

15. Raportul Consiliului privind eficiența schemelor de sprijin financiar (10772/09 + ADD 1) subliniază în ce măsură garanțiile oferite de stat și operațiunile de recapitalizare au fost hotărâtoare în prevenirea colapsului sectorului financiar și au jucat un rol pozitiv în protejarea intereselor deponenților. Prin sprijinirea fluxului de credit către economia reală, acestea contribuie de asemenea la protejarea locurilor de muncă.
16. Cu toate că această strategie coordonată la nivelul UE a fost eficientă în stabilizarea piețelor financiare, mediul operațional al instituțiilor financiare continuă să fie dificil, iar fluxurile de credit continuă să fie supuse unor limitări. Prin urmare, guvernele trebuie să rămână în stare de alertă pentru eventualitatea necesității unor noi măsuri în vederea recapitalizării sau a curățării bilanțurilor. Exercițiul în curs de desfășurare la nivel UE, constând într-o simulare de criză, va ajuta la o mai bună evaluare a rezilienței sistemului financiar, va contribui la consolidarea încrederii pe piețele financiare și va facilita măsurile politice coordonate la nivel UE. Toate acțiunile trebuie să fie conforme cu principiile pieței unice, trebuie să asigure condiții echitabile pentru toți și trebuie să ia în considerare o strategie de ieșire credibilă. Comisia este invitată să monitorizeze în continuare măsurile adoptate pentru a susține sectorul financiar și să ofere în continuare orientări în ceea ce privește restabilirea viabilității sectorului bancar.
17. Criza financiară a demonstrat clar necesitatea îmbunătățirii reglementării și a supravegherii instituțiilor financiare, atât în Europa, cât și la nivel mondial. Abordarea eșecurilor scoase în evidență de criza actuală va contribui la prevenirea eșecurilor viitoare. Aceasta va contribui de asemenea la restabilirea încrederii în sistemul financiar, în special prin îmbunătățirea protecției deponenților și a consumatorilor, facilitând astfel redresarea economiei europene.

18. S-au înregistrat deja progrese semnificative în ceea ce privește îmbunătățirea cadrului de reglementare al UE, în special prin acordul obținut cu privire la Directiva privind cerințele de capital, Regulamentul privind agențiile de rating al creditelor și Directiva Solvabilitate II. Consiliul European lansează un apel pentru înregistrarea de noi progrese în domeniul reglementării pieței financiare, în special în ceea ce privește Regulamentul privind fondurile de investiții alternative, rolul și responsabilitățile deponenților și privind transparența și stabilitatea piețelor instrumentelor derivate. Consiliul European invită Comisia și statele membre să își accelereze activitatea și să realizeze progrese rapide în ceea ce privește contracararea efectelor prociclice ale standardelor de reglementare, de exemplu în ceea ce privește cerințele de capital și activele depreciate. Consiliul invită de asemenea statele membre să ia măsuri rapide cu privire la remunerațiile cadrelor de conducere și la remunerațiile din sectorul financiar, ținând cont de recomandările Comisiei.

19. Comunicarea prezentată de Comisie la 27 mai 2009 și Concluziile Consiliului din 9 iunie 2009 au stabilit calea de urmat pentru instituirea unui nou cadru pentru supravegherea macroprudențială și microprudențială. Consiliul European își exprimă acordul față de crearea unui Comitet european pentru riscuri sistemice care va monitoriza și va evalua potențialele amenințări pentru stabilitatea financiară și, atunci când va fi necesar, va emite alerte de risc și recomandări pentru luarea de măsuri, monitorizând punerea în aplicare a acestora. Membrii Consiliului general al BCE vor alege președintele Comitetului european pentru riscuri sistemice.

20. Consiliul European recomandă de asemenea instituirea unui Sistem european de supraveghere financiară, format din trei noi autorități europene de supraveghere, în vederea ameliorării calității și coerenței supravegherii la nivel național, consolidării monitorizării grupurilor transfrontaliere, prin constituirea unor colegii de supraveghere, și în vederea elaborării unui set unic de norme la nivelul întregii UE aplicabile tuturor instituțiilor financiare active pe piața unică. Recunoscând responsabilitățile potențiale sau incidentale care le pot reveni statelor membre, Consiliul European subliniază faptul că deciziile luate de autoritățile europene de supraveghere nu ar trebui să afecteze în niciun fel responsabilitățile fiscale ale statelor membre. Sub această rezervă și în plus față de concluziile Consiliului din 9 iunie 2009, Consiliul European este de acord că Sistemul european de supraveghere financiară ar trebui să aibă competențe decizionale cu forță obligatorie și proporționale cu privire la faptul dacă supraveghetorii trebuie să îndeplinească cerințele acestora în temeiul unui set unic de norme și al legislației comunitare relevante și în caz de dezacorduri între supraveghetori naționali, inclusiv în cadrul unui colegiu al supraveghetorilor. Autoritățile europene de supraveghere ar trebui să aibă și competențe de supraveghere în ceea ce privește agențiile de rating al creditelor. Consiliul European subliniază în continuare importanța de a se garanta că noul cadru sprijină piețe financiare ale UE solide și competitive.
21. Consiliul European salută intenția Comisiei de a prezenta, cel târziu la începutul toamnei anului 2009, propunerile legislative pentru constituirea noului cadru de supraveghere în UE, cu respectarea deplină a echilibrului de competențe și a responsabilității financiare și ținând cont pe deplin de Concluziile Consiliului din 9 iunie 2009. Aceste propuneri trebuie să fie adoptate rapid pentru a permite constituirea deplină a noului cadru în cursul anului 2010. Consiliul European va face bilanțul progreselor înregistrate în cadrul reuniunii sale din octombrie 2009 și, dacă este necesar, va imprima o nouă direcție.

22. Este la fel de important să se continue activitatea de creare a unui cadru transfrontalier cuprinzător pentru prevenirea și gestionarea crizelor financiare. Consiliul European invită Comisia să formuleze propuneri concrete în legătură cu modul în care Sistemul european de supraveghere financiară ar putea juca un rol de coordonare semnificativ în rândul supraveghetorilor în situații de criză, respectând totodată responsabilitățile autorităților naționale în păstrarea stabilității financiare și gestionarea crizelor referitor la potențialele consecințe fiscale și respectând pe deplin responsabilitățile băncilor centrale, în special cu privire la furnizarea de asistență de urgență în lichidități.
23. Uniunea Europeană va continua să dețină un rol de lider la nivel global, în special în cadrul G20. Aceasta invită partenerii săi internaționali să pună în aplicare pe deplin angajamentele asumate la Washington și la Londra, în special în ceea ce privește furnizarea resurselor suplimentare către instituțiile financiare internaționale și accelerarea reformei cadrului financiar și de reglementare. Consiliul European invită Consiliul și Comisia să asigure pregătirea atentă a unei poziții coordonate la nivel UE, înainte de reuniunea la nivel înalt a G20 din 24-25 septembrie 2009. De asemenea, acesta îndeamnă Președinția și Comisia să aducă în mod sistematic în discuție chestiunea reglementării și supravegherii la nivel mondial în cadrul contactelor lor cu partenerii internaționali, inclusiv la cel mai înalt nivel.
24. În ceea ce privește resursele FMI, statele membre și-au exprimat deja disponibilitatea de a oferi un sprijin rapid temporar, în valoare totală de 75 miliarde EUR. În principiu, statele membre sunt pregătite să își asume partea care le revine din nevoile de finanțare ulterioare, atunci când acestea survin pe termen mediu, în conformitate cu ponderea lor economică, astfel cum este reflectat de cotele de participare ale acestora, prin intermediul noilor acorduri de împrumut, în contextul împărțirii echitabile a sarcinilor la nivel global, cu recunoașterea legăturii necesare dintre contribuție și reprezentare. Pentru a asigura o redresare echitabilă și durabilă pentru toți, UE își reafirmă angajamentele de a sprijini țările în curs de dezvoltare în îndeplinirea obiectivelor de dezvoltare ale mileniului (ODM) și de a atinge obiectivele noastre respective de asistență oficială pentru dezvoltare (AOD).

Întărirea eforturilor de sprijinire a ocupării forței de muncă

25. Combaterea șomajului rămâne o prioritate majoră. Cu toate că acțiunea în acest domeniu este în primul rând de competența statelor membre, Uniunea Europeană are de jucat un rol important în furnizarea și îmbunătățirea cadrului comun necesar pentru a asigura luarea de măsuri coordonate, care se susțin reciproc și sunt conforme cu normele privind piața unică. În cadrul acestui efort, trebuie să garantăm și să consolidăm în continuare protecția socială, coeziunea socială și drepturile lucrătorilor.
26. În cadrul reuniunii informale la nivel înalt privind ocuparea forței de muncă de la Praga, s-au discutat măsuri concrete pentru a sprijini atenuarea consecințelor crizei la nivelul ocupării forței de muncă și la nivel social. În contextul acestei discuții, au fost identificate trei domenii prioritare cărora ar trebui să li se acorde o atenție specială, atât la nivelul pachetelor de redresare ale statelor membre, cât și în cadrul inițiativelor lansate la nivel european: (i) menținerea locurilor de muncă, crearea de noi locuri de muncă și promovarea mobilității; (ii) ameliorarea competențelor și adaptarea la necesitățile pieței forței de muncă; (iii) creșterea accesului la locurile de muncă.
27. „Flexicuritatea” reprezintă în situația actuală un mijloc important în vederea modernizării și a stimulării adaptabilității piețelor forței de muncă. Ar trebui să se acorde prioritate activității de pregătire a piețelor forței de muncă în vederea redresării viitoare: crearea unui mediu favorabil spiritului antreprenorial și creării de locuri de muncă, realizarea de investiții în forța de muncă calificată, adaptabilă și motivată și transformarea Europei într-o economie competitivă, bazată pe cunoaștere, care respectă principiul incluziunii, inovatoare și eficientă din punct de vedere ecologic. Sistemele de protecție socială și politicile de incluziune socială își joacă rolul de stabilizatori economici automați și de mecanisme eficace de atenuare a impactului social al încetării creșterii economice și pentru sprijinirea revenirii persoanelor pe piața muncii. De asemenea, o atenție deosebită trebuie să fie acordată persoanelor celor mai vulnerabile și noilor riscuri de excluziune.

III. Schimbările climatice și dezvoltarea durabilă

28. A sosit momentul pentru comunitatea internațională să își asume angajamentele necesare pentru a limita încălzirea globală la sub 2°C. Un răspuns coerent la provocările cauzate de schimbările climatice și de criza economică și financiară va crea noi oportunități și va permite trecerea către o economie sigură și durabilă cu emisii scăzute de dioxid de carbon, capabilă să genereze creștere economică și să creeze noi locuri de muncă.
29. Uniunea Europeană lansează din nou un apel tuturor părților pentru a coopera în vederea obținerii unui acord ambițios și cuprinzător cu ocazia Conferinței de la Copenhaga și pentru a accelera ritmul negocierilor în acest sens. UE subliniază rolul important al reuniunilor internaționale la nivel înalt pentru înregistrarea de progrese în cadrul discuțiilor și așteaptă cu interes o contribuție pozitivă din partea următoarelor reuniuni ale Forumului economiilor majore și ale G8 la procesul angajat în cadrul Convenției-cadru a Organizației Națiunilor Unite privind schimbările climatice. Pentru a consolida acest proces global, UE a intensificat dialogurile bilaterale privind schimbările climatice cu parteneri internaționali esențiali, inclusiv în cadrul recentelor reuniuni la nivel înalt cu Canada, China, Japonia, Republica Coreea, Rusia și SUA.
30. Uniunea Europeană este pregătită să joace un rol de lider în acest proces. UE și-a asumat un angajament ambițios și obligatoriu din punct de vedere politic, de a-și reduce emisiile de gaze cu efect de seră cu 20% până în 2020 față de nivelurile din 1990. Uniunea s-a angajat, conform Concluziilor Consiliului European din decembrie 2008, să își crească angajamentul la nivelul de 30%, cu condiția ca alte țări dezvoltate să se angajeze la reduceri comparabile de emisii și ca țările în curs de dezvoltare să contribuie în mod corespunzător în funcție de respectivele lor responsabilități și capacități. Eforturile pe care Uniunea le așteaptă de la țările dezvoltate și de la țările în curs de dezvoltare, mai ales de la cele mai avansate dintre acestea, până în 2020, sunt menționate în Concluziile Consiliului din martie 2009.

31. Consiliul European aprobă Concluziile Consiliului din 9 iunie 2009. Toate țările, cu excepția celor mai puțin dezvoltate, ar trebui să contribuie la finanțarea luptei împotriva schimbărilor climatice în țările în curs de dezvoltare pe baza unei chei de contribuție universală, cuprinzătoare și specifice. Una din cele mai importante concluzii ale lucrărilor de pregătire în cadrul Consiliului de până în prezent este reprezentată de faptul că criteriile principale pentru contribuții ar trebui să fie capacitatea de plată și responsabilitatea pentru emisii¹. Uniunea Europeană recunoaște amploarea efortului necesar și va contribui într-o proporție echitabilă la sprijinul public internațional pentru acțiunile de atenuare și adaptare, în special în țările cel mai puțin dezvoltate, subliniind în același timp rolul principal al finanțării private. Mecanismele de finanțare ar trebui, în măsura posibilului, să se bazeze pe instrumentele și instituțiile existente și eventual reformate. Trebuie asigurate mecanisme de finanțare eficiente, efective și echitabile. Acest lucru presupune instituirea unor strategii cuprinzătoare de dezvoltare cu emisii scăzute de dioxid de carbon de către țările în curs de dezvoltare și a unui sistem cuprinzător de măsurare, raportare și verificare a acțiunilor de atenuare în aceste țări.
32. Consiliul European salută intenția Președinției viitoare de a elabora, în strânsă colaborare cu Comisia, un program de lucru pentru a se asigura că există suficient timp pentru acțiuni interne de coordonare și de luare a deciziilor la nivelul UE înainte de reuniunile internaționale importante care vor pregăti Conferința de la Copenhaga din decembrie. Consiliul European invită Comisia să prezinte propuneri, inclusiv privind finanțarea, cât mai curând posibil și este pregătit, sub rezerva evoluțiilor negocierilor internaționale, să adopte deciziile corespunzătoare privind toate aspectele finanțării în cadrul reuniunii sale din octombrie.
33. Dezvoltarea durabilă rămâne un obiectiv fundamental al Uniunii Europene, care comportă o dimensiune economică, o dimensiune socială și o dimensiune de mediu. Consiliul European invită Consiliul să examineze raportul de progrese al Comisiei privind punerea în aplicare a strategiei de dezvoltare durabilă în vederea obținerii unui acord cât mai curând posibil asupra acțiunilor care trebuie puse în aplicare în mod prioritar.

¹ Aceasta nu aduce atingere repartizării interne a eforturilor în cadrul UE, care va fi stabilită în timp util, înaintea Conferinței de la Copenhaga.

34. Consiliul European face apel la avansarea rapidă a lucrărilor referitoare la comunicarea Comisiei privind regiunea Mării Baltice, în vederea adoptării unei strategii privind regiunea Mării Baltice în cadrul reuniunii sale din octombrie 2009. În acest sens, Consiliul European salută Planul de acțiune privind interconectarea pieței energiei din zona baltică, ca o contribuție importantă la întărirea securității energetice a Uniunii. Consiliul European invită de asemenea Comisia să prezinte o strategie a UE pentru regiunea dunăreană până la sfârșitul anului 2010.
35. Securitatea aprovizionării cu energie continuă să reprezinte o prioritate pentru Uniunea Europeană. Consiliul European ia act cu îngrijorare de potențialele probleme în ceea ce privește aprovizionarea cu gaze naturale din Rusia via Ucraina. Consiliul European este convins că toate părțile își vor onora angajamentele pentru a evita o repetare a întreruperii aprovizionării cu gaze naturale a UE și a statelor sale membre. Consiliul și Comisia vor continua să monitorizeze și să evalueze îndeaproape situația și vor informa Consiliul European ori de câte ori este necesar. În această privință este de importanță majoră ca UE să continue să vorbească cu o singură voce cu partenerii săi, fructificând rezultatele obținute în cadrul conferințelor privind energia, desfășurate la Budapesta, Sofia și Praga.

Având în vedere cele de mai sus, Consiliul European salută acordul obținut de Consiliu cu privire la Directiva revizuită privind stocurile de țiței și așteaptă cu interes prezentarea rapidă de către Comisie a Directivei privind securitatea aprovizionării cu gaze naturale, în vederea ajungerii la un acord cât mai curând posibil. În cadrul reuniunii sale din luna octombrie, Consiliul European va lua act de progresele înregistrate în ceea ce privește infrastructurile energetice și interconectările, precum și în ceea ce privește mecanismele de criză, în conformitate cu orientările pe care le-a convenit în martie 2009.

IV. Imigrația ilegală

36. Evenimentele recente din Cipru, Grecia, Italia și Malta subliniază urgența consolidării eforturilor de prevenire și combatere eficientă a imigrației ilegale la frontierele maritime din sudul UE, pentru a evita alte tragedii în viitor. O reacție europeană hotărâtă bazată pe fermitate, solidaritate și responsabilitate comună, în conformitate cu Pactul european privind imigrația și azilul și cu abordarea globală a migrației este esențială. Punerea în aplicare a acestora trebuie accelerată, în special în ceea ce privește cooperarea cu țările de origine și de tranzit. Toate activitățile din vestul regiunii mediteraneene și de la frontierele de est și de sud-est trebuie să continue.
37. Având în vedere actuala situație de urgență umanitară, trebuie să se instituie și să se pună rapid în aplicare măsuri concrete. Consiliul European lansează un apel la coordonarea măsurilor voluntare de transfer intern al beneficiarilor de protecție internațională prezenți în statele membre expuse la presiuni specifice și disproporționate și al persoanelor extrem de vulnerabile. Acesta salută intenția Comisiei de a lua inițiative în această privință, începând cu un proiect-pilot pentru Malta. Consiliul European îndeamnă Consiliul și Parlamentul European să obțină un acord care să permită instituirea rapidă a Biroului European de Sprijin pentru Azil. Consiliul European subliniază, de asemenea, necesitatea unor operații consolidate de control la frontiere, coordonate de FRONTEX, a unor reguli clare de angajare pentru misiunile de patrulare comună și debarcarea persoanelor salvate, precum și a unei utilizări mai intense a zborurilor comune de returnare. În acest context, Consiliul European solicită acțiuni ferme menite să combată eficient crima organizată și rețelele de criminalitate implicate în traficul de ființe umane.

38. Consiliul European subliniază necesitatea unei consolidări semnificative a cooperării cu principalele țări de origine și de tranzit. Acesta invită Comisia să analizeze posibilitatea de cooperare concretă cu țările terțe, în conformitate cu mandatele anterioare adoptate de Consiliu. Eficiența acordurilor de readmisie ale UE trebuie sporită ca parte a ansamblului politicilor externe ale UE. Încheierea negocierilor cu privire la acordurile de readmisie ale CE cu țările cheie de origine și de tranzit, precum Libia și Turcia, reprezintă o prioritate; până atunci, acordurile bilaterale existente ar trebui puse în aplicare în mod corespunzător.
39. Consiliul European îndeamnă Consiliul să țină cont pe deplin de acest lucru pentru pregătirea noului program-cadru multianual privind spațiul de libertate, justiție și securitate. Consiliul European invită Comisia să înainteze noi propuneri în cadrul următoarei reuniuni a Consiliului European, pe baza unui răspuns adecvat la aceste probleme.

V. Relatii externe

40. Consiliul European a adoptat declarațiile privind Pakistanul și Afganistanul (anexa 5), privind Birmania/Myanmar (anexa 6), privind RPDC (anexa 7) și privind Iranul (anexa 8).
41. Consiliul European salută lansarea Parteneriatului estic. Acesta își reiterează convingerea că punerea în aplicare în continuare a acestei inițiative, atât în dimensiunile sale bilaterale cât și multilaterale, este importantă și aduce beneficii reciproce Uniunii Europene și partenerilor europeni estici, aducând prosperitate și stabilitate cetățenilor tuturor țărilor implicate. Consiliul European invită Comisia și viitoarele președinții să își continue lucrările conform Declarației comune a reuniunii la nivel înalt de la Praga din 7 mai 2009.

42. În 2009, procesul de pace din Orientul Mijlociu rămâne o prioritate de prim ordin. Consiliul European aprobă concluziile adoptate în cadrul reuniunii Consiliului din 15 iunie.
43. Consiliul European reafirmă importanța strategică a relațiilor transatlantice, astfel cum s-a subliniat în cadrul reuniunii informale la nivel înalt UE-SUA, desfășurată la Praga la 5 aprilie 2009. Consiliul European salută declarația comună din 15 iunie 2009 privind închiderea centrului de detenție de la Guantánamo Bay, care marchează în același timp un nou început în cadrul cooperării în materie de combatere a terorismului, bazată pe valori partajate, dreptul internațional, respectarea drepturilor omului și a statului de drept. Mai mult, Consiliul European salută propunerea SUA de consolidare a cooperării în materie de chestiuni energetice. De asemenea, Consiliul European așteaptă cu interes aprofundarea cooperării cu SUA în ceea ce privește schimbările climatice, chestiunile regionale, afacerile economice și dezvoltarea.
-

**DECIZIA ȘEFILOR DE STAT SAU DE GUVERN AI CELOR 27 DE STATE MEMBRE
ALE UE, REUNIȚI ÎN CADRUL CONSILIULUI EUROPEAN, PRIVIND
PREOCUPĂRILE POPORULUI IRLANDEZ REFERITOARE LA TRATATUL DE LA
LISABONA**

Șefii de stat sau de guvern ai celor 27 de state membre ale Uniunii Europene, ale căror guverne sunt semnatare ale Tratatului de la Lisabona,

luând act de rezultatul referendumului irlandez din 12 iunie 2008 privind Tratatul de la Lisabona și de preocupările poporului irlandez identificate de prim-ministrul irlandez,

dorind să abordeze aceste preocupări în conformitate cu tratatul respectiv,

având în vedere Concluziile Consiliului European din 11-12 decembrie 2008,

au convenit cu privire la următoarea decizie:

SECȚIUNEA A

DREPTUL LA VIAȚĂ, FAMILIE ȘI EDUCAȚIE

Nicio dispoziție a Tratatului de la Lisabona care atribuie statut juridic Cartei drepturilor fundamentale a Uniunii Europene și nicio dispoziție din respectivul tratat referitoare la spațiul de libertate, securitate și justiție nu aduce în niciun fel atingere domeniului de aplicare și aplicabilității protecției dreptului la viață de la articolele 40.3.1, 40.3.2 și 40.3.3, protecției familiei de la articolul 41 și protecției drepturilor în materie de educație de la articolele 42 și 44.2.4 și 44.2.5 prevăzute de Constituția Irlandei.

SECȚIUNEA B

FISCALITATE

Niciuna dintre dispozițiile Tratatului de la Lisabona nu aduce niciun fel de modificare, pentru niciun stat membru, sferei de cuprindere sau exercitării competenței Uniunii Europene în domeniul fiscalității.

SECȚIUNEA C

SECURITATE ȘI APĂRARE

Acțiunea Uniunii pe scena internațională are la bază principiile democrației, al statului de drept, al universalității și indivizibilității drepturilor omului și a libertăților fundamentale, al respectării demnității umane, principiile egalității și solidarității, precum și respectarea principiilor Cartei Organizației Națiunilor Unite și a dreptului internațional.

Politica de securitate și apărare comună a Uniunii face parte integrantă din politica externă și de securitate comună și asigură Uniunii o capacitate operațională de a efectua misiuni în afara Uniunii pentru a asigura menținerea păcii, prevenirea conflictelor și întărirea securității internaționale, în conformitate cu principiile Cartei Organizației Națiunilor Unite.

Aceasta nu prejudiciază politica de securitate și de apărare a fiecărui stat membru, inclusiv Irlanda, sau obligațiile niciunui stat membru.

Tratatul de la Lisabona nu aduce atingere și nu prejudiciază politica tradițională de neutralitate militară a Irlandei.

Statele membre - inclusiv Irlanda, acționând în spiritul solidarității și fără a se aduce atingere politicii sale tradiționale de neutralitate militară - sunt cele care vor determina caracterul ajutorului sau al asistenței care urmează a fi acordată unui stat membru care face obiectul unui atac terorist sau al unei agresiuni armate pe teritoriul său.

Orice decizie de a trece la o apărare comună va necesita o decizie unanimă a Consiliului European. Statele membre, inclusiv Irlanda, sunt cele care ar decide, în conformitate cu dispozițiile Tratatului de la Lisabona și cu cerințele lor constituționale corespunzătoare, dacă vor adopta sau nu o apărare comună.

Niciun element din cadrul prezentei secțiuni nu aduce atingere și nu prejudiciază poziția sau politica niciunui alt stat membru în materie de securitate și apărare.

De asemenea, fiecare stat membru are dreptul să decidă, în conformitate cu dispozițiile Tratatului de la Lisabona și cu orice cerințe juridice interne, dacă va participa sau nu la cooperarea structurată permanentă sau la Agenția Europeană de Apărare.

Tratatul de la Lisabona nu prevede crearea unei armate europene sau recrutarea pentru niciun fel de pregătire militară.

Acesta nu aduce atingere dreptului Irlandei sau al oricărui alt stat membru de a determina caracterul și volumul cheltuielilor sale în materie de apărare și securitate și caracterul capacităților sale de apărare.

Irlanda sau orice alt stat membru va avea dreptul să decidă, în conformitate cu orice cerințe juridice interne, dacă va participa sau nu la vreo operație militară.

SECȚIUNEA D

DISPOZIȚII FINALE

Prezenta decizie produce efecte de la aceeași dată ca și Tratatul de la Lisabona.

DECLARAȚIE SOLEMNĂ PRIVIND DREPTURILE LUCRĂTORILOR, POLITICA SOCIALĂ ȘI ALTE CHESTIUNI

Consiliul European confirmă importanța deosebită pe care Uniunea o acordă:

- evoluțiilor sociale și protejării drepturilor lucrătorilor;
- serviciilor publice;
- responsabilității statelor membre în privința furnizării de servicii în domeniile educației și sănătății;
- rolului esențial și competențelor discreționare ample ale autorităților naționale, regionale și locale în furnizarea, punerea în funcțiune și organizarea serviciilor de interes economic general.

Prin aceasta, Consiliul European subliniază importanța respectării cadrului global și a dispozițiilor tratatelor UE.

Pentru a sublinia acest lucru, Consiliul European reamintește că tratatele, astfel cum sunt modificate de Tratatul de la Lisabona:

- instituie o piață internă și vizează luarea de măsuri pentru dezvoltarea durabilă a Europei, întemeiate pe o creștere economică echilibrată și pe stabilitatea prețurilor, pe o economie socială de piață cu grad ridicat de competitivitate, care tinde spre ocuparea deplină a forței de muncă și spre progres social, precum și pe un nivel înalt de protecție și de îmbunătățire a calității mediului;
- exprimă valorile Uniunii;
- recunosc drepturile, libertățile și principiile prevăzute în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene în conformitate cu articolul 6 din Tratatul privind Uniunea Europeană;

- vizează combaterea excluziunii sociale și a discriminărilor și promovarea justiției și protecției sociale, a egalității între femei și bărbați, a solidarității între generații și a protecției drepturilor copilului;
- obligă Uniunea, în definirea și punerea în aplicare a politicilor și acțiunilor sale, să țină seama de cerințele privind promovarea unui nivel ridicat al ocupării forței de muncă, garantarea unei protecții sociale corespunzătoare, combaterea excluziunii sociale, precum și de cerințele privind un nivel ridicat de educație, de formare profesională și de protecție a sănătății umane;
- includ, ca valoare comună a Uniunii, rolul esențial și competențele discreționare ample ale autorităților naționale, regionale și locale în ceea ce privește furnizarea, punerea în funcțiune și organizarea serviciilor de interes economic general într-un mod care să răspundă cât mai bine nevoilor utilizatorilor;
- nu aduc în niciun fel atingere competenței statelor membre în ceea ce privește furnizarea, punerea în funcțiune și organizarea de servicii de natură non-economică de interes general;
- asigură faptul că Consiliul, atunci când acționează în domeniul politicii comerciale comune, trebuie să acționeze în unanimitate atunci când negociază și încheie acorduri internaționale în domeniul comerțului cu servicii sociale, de educație și de sănătate, în situația în care acordurile respective pot să perturbe în mod grav organizarea acestor servicii la nivel național și să aducă atingere răspunderii statelor membre pentru prestarea acestor servicii; și
- asigură faptul că Uniunea recunoaște și promovează rolul partenerilor sociali la nivelul Uniunii Europene și facilitează dialogul dintre aceștia, ținând seama de diversitatea sistemelor naționale și respectând autonomia partenerilor sociali.

DECLARAȚIA NAȚIONALĂ A IRLANDEI

Irlanda reafirmă atașamentul său față de scopurile și principiile Cartei Organizației Națiunilor Unite, care conferă responsabilitatea principală în domeniul menținerii păcii și a securității la nivel internațional Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite.

Irlanda reamintește angajamentul său față de politica externă și de securitate comună a Uniunii Europene, astfel cum a fost aprobată în mai multe rânduri de către poporul irlandez prin referendum.

Irlanda confirmă faptul că participarea la politica externă și de securitate comună a Uniunii Europene nu aduce atingere politicii sale tradiționale de neutralitate militară. Tratatul privind Uniunea Europeană clarifică faptul că politica de securitate și apărare a Uniunii nu aduce atingere caracterului specific al politicii de securitate și de apărare a anumitor state membre.

În conformitate cu politica sa tradițională de neutralitate militară, Irlanda nu are obligații în temeiul niciunui angajament reciproc în materie de apărare. Tratatul privind Uniunea Europeană specifică faptul că orice decizie a Uniunii de a trece la o apărare comună ar trebui să fie luată prin decizia unanimă a statelor membre și adoptată în conformitate cu cerințele lor constituționale corespunzătoare. Constituția Irlandei prevede organizarea unui referendum privind adoptarea oricărei decizii de acest fel aplicabile Irlandei și nu se va aduce atingere acestei cerințe în cazul în care Irlanda ratifică Tratatul de la Lisabona.

Irlanda reiterează angajamentul său față de idealul de pace și de prietenie și cooperare între națiuni și față de principiul soluționării pe cale pașnică a diferendelor internaționale. Irlanda reafirmă angajamentul său ferm față de prevenirea și soluționarea conflictelor, precum și menținerea păcii și reamintește istoricul realizărilor personalului său, civil și militar, în această privință.

Irlanda reiterează faptul că participarea contingentelor forțelor irlandeze de apărare la operațiunile desfășurate pe continent, inclusiv cele efectuate în cadrul politicii europene de securitate și apărare comune necesită (a) autorizarea operației de către Consiliul de Securitate sau Adunarea Generală a Organizației Națiunilor Unite, (b) acordul guvernului irlandez și (c) aprobarea din partea Dáil Éireann, în conformitate cu dreptul irlandez.

Irlanda ia act de faptul că nimic nu o obligă să participe la cooperarea structurată permanentă, astfel cum este prevăzut în Tratatul privind Uniunea Europeană. Orice decizie care permite participarea Irlandei va necesita aprobarea din partea Dáil Éireann în conformitate cu dreptul irlandez.

De asemenea, Irlanda ia act de faptul că nimic nu o obligă să participe la Agenția Europeană de Apărare sau la proiecte sau programe specifice inițiate sub egida acesteia. Orice decizie de participare la astfel de proiecte sau programe va face obiectul procesului decizional la nivel național și al aprobării din partea Dáil Éireann în conformitate cu dreptul irlandez. Irlanda declară că va participa numai la proiectele și programele care contribuie la consolidarea capacităților necesare pentru participarea la misiunile mandatate de ONU pentru a asigura menținerea păcii, prevenirea conflictelor și întărirea securității internaționale, în conformitate cu principiile Cartei Organizației Națiunilor Unite.

Intrarea în vigoare a Tratatului de la Lisabona nu ar aduce atingere situației prevăzute în prezenta declarație. În cazul ratificării de către Irlanda a Tratatului de la Lisabona, prezenta declarație va fi asociată instrumentului de ratificare al Irlandei.

Măsuri tranzitorii care urmează să fie adoptate privind componența Parlamentului European și numărul membrilor acestuia

- (a) Următoarele 18 locuri vor fi adăugate la cele 736 de locuri ocupate în urma alegerilor pentru PE din iunie:

Bulgaria	1	Țările de Jos	1
Spania	4	Austria	2
Franța	2	Polonia	1
Italia	1	Slovenia	1
Letonia	1	Suedia	2
Malta	1	Regatul Unit	1

- (b) Pentru a ocupa aceste locuri suplimentare, statele membre vizate vor desemna persoane, în conformitate cu legislația lor națională și cu condiția ca aceștia să fi fost aleși prin vot universal direct, fie, în principal, în cadrul unor alegeri *ad-hoc*, fie în cadrul alegerilor europene din iunie 2009, fie prin numirea, de către parlamentul național, a numărului cerut de membri din rândurile parlamentarilor naționali¹.

¹ În acest caz, este aplicabilă regula care interzice cumulul de funcții, prevăzută în Actul privind alegerea reprezentanților în Parlamentul European prin vot universal direct.

DECLARAȚIA PRIVIND PAKISTANUL ȘI AFGANISTANUL

Uniunea Europeană acordă o importanță deosebită stabilității și securității în Afganistan, în Pakistan, precum și în întreaga regiune. Atât Afganistanul, cât și Pakistanul se confruntă cu provocări complexe și urgente. UE își reconfirmă legăturile specifice cu fiecare dintre cele două țări, însă unele dintre aceste provocări sunt strâns interconectate și nu pot fi rezolvate decât prin colaborarea dintre părțile direct interesate de stabilitatea, securitatea și dezvoltarea regiunii. UE salută și sprijină neîncetat dialogul tot mai susținut dintre guvernul afgan și guvernul pakistanez și încurajează continuarea pe calea deschisă de demersurile recente de îmbunătățire a relațiilor dintre ele.

Pakistan

Uniunea Europeană salută rezultatele fructuoase ale reuniunii recente la nivel înalt UE-Pakistan, care marchează un pas pe calea dezvoltării unui dialog strategic. UE și Pakistanul și-au exprimat angajamentul în ceea ce privește obiectivul primordial reprezentat de lupta împotriva terorismului și combaterea radicalizării. UE recunoaște progresele majore înregistrate de Pakistan în tranziția către o guvernare civilă democratică și va continua să sprijine consolidarea instituțională în vederea întăririi în continuare și a consolidării structurilor democratice în Pakistan. Comisia Europeană și-a luat angajamentul de a furniza 72 de milioane de euro sub forma ajutoarelor umanitare și să utilizeze încă 50 de milioane de euro pentru a sprijini reabilitarea și reconstrucția, aducând valoarea totală a sprijinului acordat persoanelor strămutate în Pakistan la peste 120 de milioane de euro.

În continuare, UE și guvernul pakistanez se vor concentra pe acțiunile necesare în urma reuniunii la nivel înalt. În acest context, Consiliul European subliniază importanța unei dezvoltări economice durabile pentru continuarea progreselor în Pakistan și a îmbunătățirii semnificative a relațiilor comerciale ale UE cu Pakistan, inclusiv, pe termen lung, printr-un posibil acord de liber schimb. UE va intensifica dialogul comercial specific pentru a asigura avansarea lucrărilor. UE își va menține sprijinul în favoarea eforturilor de promovare a liberalizării comerțului în Asia de Sud și va încuraja Pakistanul să faciliteze comerțul în interiorul regiunii, în special cu India și Afganistan.

UE salută hotărârea Pakistanului de a multiplica eforturile de combatere a terorismului și a recunoscut sacrificiile poporului pakistanez și ale forțelor armate în special pe durata operațiilor în curs de desfășurare din provincia de la granița de nord-vest. Uniunea Europeană își manifestă încrederea că un rezultat pozitiv ar favoriza semnificativ șansele guvernului ales în mod democratic de a-și realiza obiectivele politice și de dezvoltare. UE subliniază importanța răspunsului umanitar imediat la criza din regiunea Swat și este pregătită să acorde în continuare asistență, pentru a permite persoanelor strămutate să revină la casele lor. UE va sprijini guvernul pakistanez pe calea punerii în aplicare a unui plan cuprinzător de reabilitare și de reconstrucție în regiune.

Afganistan

UE își reafirmă angajamentul pe termen lung de sprijinire a Afganistanului pe calea către securitate, stabilitate și prosperitate, subliniind în același timp că responsabilitatea principală în ceea ce privește dezvoltarea țării revine autorităților afgane.

Recunoscând mediul dificil în care se vor desfășura primele alegeri organizate de autoritățile afgane, UE acordă o importanță maximă organizării în Afganistan a unor alegeri credibile, deschise și sigure, în conformitate cu standardele internaționale, atât prezidențiale cât și la nivel de provincii, fapt care ar întări sprijinul acordat de poporul afgan instituțiilor sale. Este deosebit de important ca statul să își exercite autoritatea cu imparțialitate și integritate pentru a se asigura că niciun candidat nu este dezavantajat în mod nedrept. Legitimitatea politică stă la baza progreselor viitoare din Afganistan. Politicienii afgani pot juca un rol important, adresându-se votanților și încurajându-i pe afgani să își exercite dreptul de a-și alege liderii proprii prin participarea la alegerile din august. UE încurajează, de asemenea, candidații să se folosească de perioada de campanie pentru a prezenta manifeste politice, care să informeze populația și să asigure angajarea acestora în procesul politic. În cadrul eforturilor internaționale, UE își menține angajamentul de a sprijini alegerile și va trimite o echipă de observatori internaționali în Afganistan.

UE își menține angajamentul de a promova statul de drept și buna guvernanță în Afganistan și îndeamnă guvernul afgan să acorde o prioritate maximă realizării de progrese importante în acest domeniu, în special la nivel subnațional. Consolidarea capacităților și a responsabilității Afganistanului, atât în cadrul poliției cât și al sectoarelor civile, rămâne un aspect central al angajamentului UE în Afganistan. În această privință, Misiunea de Poliție a UE, EUPOL Afganistan, reprezintă o contribuție esențială realizată prin angajamentul activ al UE în Afganistan, cu mandatul actual de a desfășura până la 400 de angajați internaționali pentru a efectua activități de monitorizare, de îndrumare, de consiliere și de formare în domeniul poliției, și în general, al statului de drept. Consiliul European subliniază perspectiva importantă reprezentată de desfășurarea Forței de jandarmerie europene în Afganistan, în cadrul NTMA, ca inițiativă complementară de consolidare a capacităților polițienești. UE își va onora angajamentul din martie de a analiza posibilitățile strategice și practice de a contribui la crearea unor capacități afgane de asigurare a statului de drept și de a acorda asistență guvernului Afganistanului în vederea consolidării la nivelul acestuia a respectării drepturilor omului și a guvernanței.

UE subliniază că Pactul pentru Afganistan și Strategia de dezvoltare națională afgană (ANDS) oferă în continuare un cadru pertinent pentru dezvoltarea politică, socială și economică în Afganistan, Misiunea de Asistență a Organizației Națiunilor Unite în Afganistan (UNAMA) îndeplinind un rol de coordonare aflat în centrul eforturilor comunității internaționale. În acest sens, UE intenționează să își întărească și să consolideze angajamentul față de Afganistan, ca partener major pentru reconstrucție și dezvoltare, prin acțiunile Comunității Europene și ale statelor membre.

DECLARAȚIE PRIVIND BIRMANIA/MYANMAR

Consiliul European solicită eliberarea imediată și necondiționată a lui Aung San Suu Kyi, care a apărat în mod neobosit valorile universale ale libertății și democrației. Dacă aceasta nu este eliberată, împreună cu toți ceilalți prizonieri politici, credibilitatea alegerilor din 2010 va fi afectată și mai mult. UE va răspunde prin măsuri specifice suplimentare. Îndemnăm Birmania/Myanmar să se angajeze într-o tranziție reală către democrație, care să aducă pace și prosperitate poporului său.

În acest sens, Consiliul European salută apelurile clare din partea țărilor învecinate în vederea unui proces politic liber, echitabil și incluziv. Mai mult, UE își reiterează sprijinul ferm pentru misiunea de bune oficii a ONU și salută angajamentul personal al Secretarului General Ban Ki Moon, inclusiv vizita sa în Birmania/Myanmar.

DECLARAȚIA PRIVIND REPUBLICA POPULARĂ DEMOCRATĂ COREEANĂ (RPDC)

Consiliul European condamnă cu fermitate cele mai recente teste nucleare și lansările cu utilizarea tehnologiei rachetelor balistice efectuate de RPDC. Aceste încălcări ale rezoluțiilor Consiliului de Securitate reprezintă o mare amenințare pentru pacea și stabilitatea din peninsula coreeană, precum și pentru securitatea regională și internațională.

În acest context, Consiliul European salută adoptarea în unanimitate a Rezoluției 1874 a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite, care sporește sancțiunile internaționale impuse regimului din RPDC.

Consiliul European invită Consiliul și Comisia Europeană să transpună această rezoluție într-o manieră robustă și fără întârziere, în vederea sporirii măsurilor coercitive care-i vizează pe liderii nord-coreeni și entitățile care au legături cu aceștia. Consiliul European insistă asupra importanței punerii în aplicare rapide și eficiente a tuturor acestor măsuri, inclusiv a celor care vizează inspectarea transporturilor de marfă spre și/sau dinspre RPDC.

Consiliul European solicită RPDC să se abțină de la orice încălcări ale rezoluțiilor relevante ale Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite, să le pună în aplicare și să se angajeze pe calea dialogului și a cooperării, inclusiv la reluarea în curând a negocierilor celor șase părți.

DECLARAȚIE PRIVIND IRANUL

Consiliul European a aprobat concluziile adoptate de Consiliu la 15 iunie. Acesta a subliniat faptul că rezultatul alegerilor iraniene ar trebui să reflecte aspirațiile și alegerile poporului iranian. Consiliul European a reiterat faptul că semnele de întrebare privind desfășurarea alegerilor reprezintă chestiuni pe care autoritățile iraniene ar trebui să le investigheze.

Uniunea Europeană urmărește cu o deosebită preocupare reacția la protestele din Iran. Aceasta condamnă în mod ferm recurgerea la violență împotriva protestatarilor, care a avut ca rezultat pierderea de vieți omenești. Consiliul European a îndemnat autoritățile iraniene să asigure faptul că tuturor iranienilor li se acordă dreptul de întrunire și de a se exprima în mod pașnic. Autoritățile ar trebui să se abțină de la utilizarea forței împotriva demonstrațiilor pașnice. Consiliul European a condamnat represiunea împotriva jurnaliștilor, a centrelor mass-media, a comunicațiilor și a protestatarilor, care contrastează cu perioada relativ deschisă și încurajatoare premergătoare alegerilor.

Consiliul European a subliniat, de asemenea, importanța unui angajament al Iranului față de comunitatea internațională cu privire la toate chestiunile care reprezintă motive de preocupare, în special chestiunea programului nuclear al Iranului, într-un spirit de respect reciproc și de recunoaștere deplină a obligațiilor internaționale ale Iranului.

Documente de referință prezentate Consiliului European

- Raport privind eficiența schemelor de sprijin financiar, adoptat de Consiliu la 9 iunie 2009 (10772/09 + ADD 1)
 - Raport privind planul european de redresare economică, adoptat de Consiliu la 9 iunie 2009 (10771/09)
 - Concluzii privind aspectele financiare internaționale ale acțiunii împotriva schimbărilor climatice, adoptate de Consiliu la 9 iunie 2009 (10827/09)
 - Concluzii privind consolidarea supravegherii financiare în UE, adoptate de Consiliu la 9 iunie 2009 (10862/09)
 - Concluzii privind procesul de pace din Orientul Mijlociu, adoptate de Consiliu la 15 iunie 2009 (11046/09)
 - Raportul Președinției privind PESA (10748/09)
 - Concluzii privind „Conștiința europeană și totalitarismul”, adoptate de Consiliu la 15 iunie 2009 (10710/1/09 REV 1)
-